Hajimete no Gal

story and art by **Ueno Meguru**
presented by **Mangazuki.co**

Notice!
Please support the mangaka by purchasing the official volumes if they are available in your country, thank you

raw provider **DarkrRain**
translator **Tambourine**
proofreader **Jaldo**
typesetter **Kid**
cleaner/redrawer **Adam**
quality checker **Prodigy**

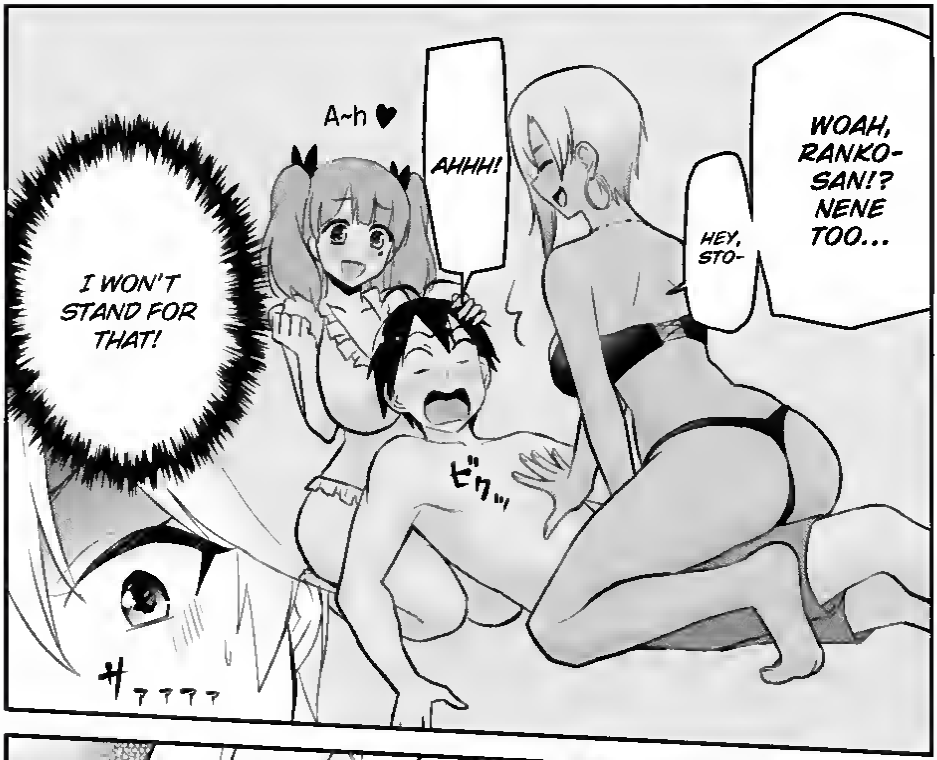
website **www.mangazuki.co**
patreon **www.patreon.com/mangazuki**
discord **www.discord.gg/73W8Nx6**
twitter and facebook **@mangazukico**

はじめてのギャル
HAJIMETE NO GAL
THE SECOND OF THIS MONTH'S DOUBLE CHAPTER RELEASE!
LOOKS LIKE THEY'RE OFF TO THE BEACH THIS SUMMER. CAN YOU BELIEVE THAT?
SO LIKE, DOGGY AND FRIENDS, RIGHT?
ギュッ
Volumes 1-4 are flying off the shelves!
EVEN WITH HER IDENTITY FOUND OUT, SHE KEEPS ON STREAMING. MISS BOA IS LEGIT!
Chapter 41:
The First Summer Vacation
植野メグル
Ueno Meguru

Kyaha!
Onii!
BUT INCLUDING THAT TANNED GIRL AND MONSTER TITS?! THEY'LL DEFINITELY TRY SOMETHING ..
UGH, GOING ON A TRIP WITH FRIENDS WHEN EVEN I HAVEN'T! THOSE 3 DUMB-ASSES ARE WHATEVER,

A DOG LEAVING ITS MASTER BEHIND TO LIKE,
Bow Wow!
Level headed Boa-sama.
GO AND PLAY, IS WAY OUTTA LINE, YEAH?
He might see some boobs.

ANIME NOW AIRING! DETAILS ON PAGE 14!

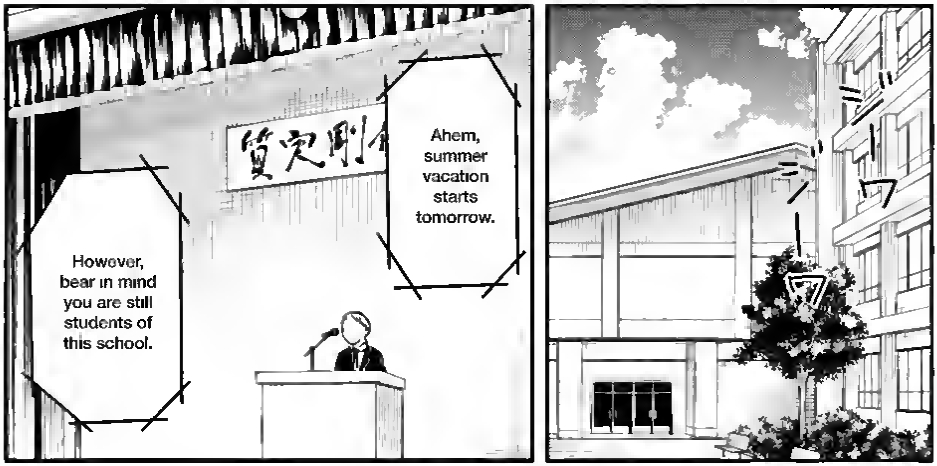

WOAH, RANKO-SAN!? NENE TOO...
HEY, STO-
AHHH!
A~h ♥
I WON'T STAND FOR THAT!

IT'D BE A DISASTER IF DOGGY HAPPENED TO GO WILD.
I HAVE TO GO AND KEEP THOSE BITCHES IN LINE!

Woof woof
We're waiting
Of course
Waitin' for ya~
You're going on a
tream on the trip too.
iting
'll wait
oof
I won't be able to stream during the trip, but you'll all wait for me, right?
HEHE, THANKS. ♡

Sucks but, I guess I better go too.

WELL, IT'S NOT LIKE
A DOG GOES ON A WALK WITHOUT ITS OWNER.
Laterrr ☆
カチ
.....
IF I'M REALLY GOING TO THE BEACH,
I NEED TO BUY A SWIMSUIT.


Ahem, summer vacation starts tomorrow.
However, bear in mind you are still students of this school.
ミーワ
ミーン

Let's go to Machida.
WHAT A LONG 1ST SEMESTER.

I remind you to act with restraint!
THE PRINCIPAL'S REALLY FIRED UP.

A REALLLLY LONG ONE...

Hashiba-kun!
ビクッ
HUWHA !?
YOU STARTLE TOO EASILY.
HAHA, I GUESS YOU COULD SAY IT'S A HABIT
UHH, WHAT'S UP WITH THAT SMILE .
SAME TO YOU.
ALL THE BEST TO YOU IN THE 2ND AS WELL
SO THE 1ST SEMESTER IS FINALLY OVER.
YOU KNOW, I HAPPENED TO HEAR
THAT YOU GUYS ARE GOING ON A TRIP
HUH?! WELL, THAT'S TRUE ..?
UMM.. AREN'T YOU GOING HOME?
.....

I-IS THAT RIGHT?
NO PLANS AT ALL THIS YEAR!

OHH REALLY.
I USUALLY GO ON A SUMMER TRIP WITH MY FAMILY
BUT THIS YEAR WE AREN'T, SO I'M TOTALLY FREE ♡

EEEH?
FREE!
I'M TOTALLY!

WOU...
WHY IS KASHII-SAN CLOSING IN ON ME LIKE THIIIIS!?
WHAT THE HECK!?

WOULD YOU LIKE TO COME TOO...?
Really?
If you insist, I suppose I could.
HERE, TAKE MY ID AND NUMBER.
OH, BUT YOU DON'T HAVE MY CONTACT INFORMATION, RIGHT?
HUH?
OK?
MESSAGE ME LATER, 'KAY! ♡
NOW THERE ARE EVEN MORE PEOPLE!

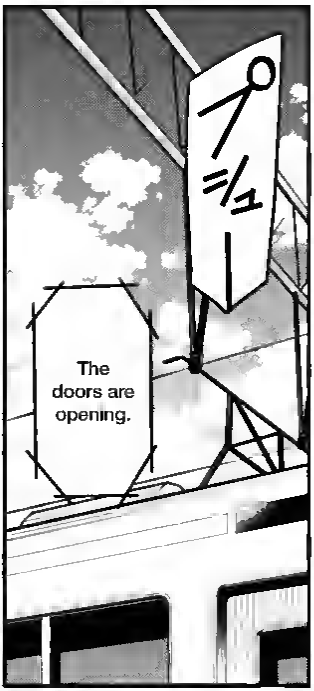
Ooh, look look!
The giant Buddha's sleeping over there! See, by that mountain.
Lol.
YOU'LL BOTHER THE OTHER PASSENGERS IF YOU BOUNCE AROUND SO MUCH.
Where, where?
LIKE, CAN SOMEONE TELL ME WHY THIS CHICK IS HERE?

BUT, HONJO-SENPAI
IS IT SO STRANGE TO HANG OUT WITH A FEW CLASS-MATES?
チッ
ずおおお…
はわわ
WHAT THE HELL IS GOING ON JUNI-CHI!!!!!?
はは
INDEED THIS IS QUITE THE INSANE GATHER-ING.
OI, WHY'S BO KASHII-SAN HERE TOO?!
THOSE TWO ARE CONSTANTLY BUTTING HEADS!
ずおおお…
ISN'T THERE ANY WAY OUT OF THIS
SOMEWAY WE'LL GET TO BE HAPPY...!?
GUH...
IT'S JUST, KASHII-SAN WAS SUD-DENLY FREE SO..
IT SEEMED LIKE SHE WANTED TO GO ON THE TRIP WITH EVERYONE? AHAHA..

ANYWAY, THE NEXT STOP IS OUR TRANSFER.
WANNA PICK UP LUNCH OR SOMETHING?
COME ON, PLAY NICE YOU GUYS.
ふいん
SO MUCH FOR OUR COUPLE TRIP.
THE TIMING FOR TALKING IT OUT WAS ALL OFF...
It's my fault, but still...
Nice! All vacation-y.
For sure! I wanna eat a station lunch!
DON'T THEY ONLY HAVE THOSE AT TOURIST SPOTS?
ぐぅ～
MM, I OUGHTA BUY SOME SNACKS TOO.

YAME-SAN?
IT'S A GUMMY, WANT ONE?
HERE YA GO.
Isn't that a bit over the top, hehe.
MY GIRL-FRIEND IS THE BEST!!
I WANT IT!
……
ガタン
ガタン

DOESN'T LOOK LIKE THERE ARE ANY KIOSKS HERE, HUH ..
NO WAYYYY.


プシュー
The doors are opening.

I'M GOING TO THE BATHROOM FOR A SEC, SIT TIGHT AND WAIT HERE FOR THE TRAIN
FIIINE.

THAT TRAIN ONLY HAS TWO CARS.
THIS IS SUUPER COUNTRY-SIDE.

HEY, ONII.
LET'S GO SEE IF ANY NEARBY SHOPS ARE SELLING STATION LUNCHES
THAT WOULDN'T BE A STATION LUNCH ANY-MORE, NOW WOULD IT

YOU SURE TOOK LONG ENOUGH.
ジャー
I TOOK TOO MUCH TIME
HUH, NO WAY!!
KASHII-SAN?
WE'LL MISS THE TRAIN IF WE DON'T HURRY BACK.
UMM, I THINK IT WAS THAT PLATFORM OVER THERE
ぱしっ

WHAT ARE YOU DOING?
OVER HERE.
HUH?
WAIT, WHERE IS EVERY-BODY...
HM?
ストン
ズンズン
UWAA!

Taking off!
プシュー
EH?
KASHII-SAN, WE'RE ON THE WRONG TRAIN!!
AAAHH-HH!!?
WE'LL WAIT FOR THE NEXT TRAIN FOR NOW
ALRIGHT.
I'M SO SORRY! WE ACCI-DENTAL-LY...
WHAT DO WE DO?

THIS IS BOA-SAMA'S TRAP!?
ガタン
ガタン…
……
To be continued in November Issue